

Kędzierzyn-Koźle, dnia 21.09.2026 r.

Numer zamówienia: TZP/006/26

**WSZYSCY WYKONAWCY
zainteresowani udziałem w postępowaniu**

Dotyczy: przetargu prowadzonego w trybie zapytania ofertowego dla zamówienia: „Dostawa oprogramowania i serwerów NAS wraz z usługą wdrożenia oprogramowania” w ramach Projektu grantowego „Poprawa cyberbezpieczeństwa w Miejskich Wodociągach i Kanalizacji w Kędzierzynie-Koźlu Sp. z o.o.”.

Zamawiający działając na podstawie pkt 14.1.7. w związku z pkt 14.1.6. oraz pkt 14.1.8. Specyfikacji Warunków Zamówienia (dalej: „SWZ”) odpowiada na pytania dotyczące treści SWZ, które wpłynęły do Zamawiającego w dniu 15.09.2026 r. oraz w dniu 16.09.2026 r., w poniżej określonym zakresie oraz zmienia treść SWZ jak wynika z udzielonej odpowiedzi:

Pytanie numer 1, data wysłania 2026-09-15 09:45:01

W związku z aktualizacją oferty produktowej producentów oraz wprowadzaniem do sprzedaży nowszych generacji urządzeń, zwracamy się z prośbą o dopuszczenie następujących zmian w wymaganiach technicznych.

W zakresie interfejsów sieciowych serwera NAS Zamawiający wymaga minimum 4 wbudowanych portów 1GbE RJ-45. W aktualnie oferowanych urządzeniach nowszej generacji stosowane są rozwiązania wyposażone w mniejszą liczbę portów, ale o wyższej przepustowości jednostkowej, np. 2 porty 2,5GbE RJ-45. Rozwiązanie takie zapewnia co najmniej równoważną, a w zakresie łącznej przepustowości wyższą wydajność sieciową.

Czy Zamawiający dopuści serwer NAS wyposażony w minimum 2 wbudowane porty 2,5GbE RJ-45 z obsługą agregacji łączy oraz przełączania awaryjnego, zamiast minimum 4 portów 1GbE RJ-45, przy zachowaniu pozostałych wymagań określonych w OPZ?

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Kędzierzynie-Koźlu Spółka z o.o.
ul. Filtrowa 14
47-200 Kędzierzyn-Koźle

NIP: 749-000-52-08
Regon: 530553361
KRS: 0000052765
Kapitał Zakładowy: 159 633 000 zł

BNP Paribas
O/O Kędzierzyn-Koźle
92 2030 0045 1110 0000 0092 1210
58 1750 1194 0000 0000 2695 0945

ING Bank Śląski S.A.
1/O w Kędzierzynie-Koźlu
77 1050 1517 1000 0005 0372 5962

Telefon: 77 480 13 00
BOK: 77 480 13 08, 77 480 13 09
Pogotowie wod.-kan.
czynne całą dobę
www: mwik.com.pl
bip.mwik.com.pl
E-mail: mwik@mwik.com.pl
sekretariat@mwik.com.pl

Jednocześnie, w związku z aktualizacją dostępnej oferty dysków SSD klasy Enterprise, pojemność 960 GB jest zastępowana w aktualnych liniach produktowych przez dyski o pojemności 1920 GB, oferujące co najmniej takie same lub wyższe parametry techniczne i wytrzymałościowe.

Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie dysku SSD SATA klasy Enterprise o pojemności 1920 GB zamiast 960 GB, pod warunkiem spełnienia lub przewyższenia wszystkich pozostałych wymagań określonych w OPZ?

Odpowiedź numer 1

W zakresie części pierwszej pytania Zamawiający nie dopuszcza wskazanego rozwiązania. Wymaganie dotyczące wyposażenia serwera NAS w minimum 4 porty 1GbE RJ-45 z obsługą agregacji łączy oraz przełączania awaryjnego pozostaje bez zmian.

W zakresie części drugiej pytania Zamawiający dopuszcza zaoferowanie dysku SSD SATA klasy Enterprise o pojemności 1920 GB zamiast 960 GB, pod warunkiem spełnienia lub przewyższenia wszystkich pozostałych wymagań określonych w Załączniku nr 1A do SWZ – Szczegółowa specyfikacja dostaw.

W związku z udzieloną odpowiedzią na powyższe pytanie, Zamawiający wprowadza następującą zmianę treści SWZ:

1. W Załączniku nr 1A do SWZ – Szczegółowa specyfikacja dostaw zmienia się obecny zapis dotyczący wyłącznie kolumny „**Charakterystyka (wymagania minimalne)**” Parametru „Dysk SSD SATA”:

z:

„Dysk SSD typu Enterprise z przeznaczeniem do pracy jako pamięć podręczna (SSD Cache) lub szybki wolumen danych. Pojemność nominalna: 960 GB. Interfejs: SATA 6 Gb/s. Typ pamięci: min. 3D TLC. Wytrzymałość na poziomie min. 1,3 DWPD lub min. 2100 TBW. Zaawansowana ochrona przed utratą zasilania oparta na kondensatorach sprężetowych.”

na:

„Dysk SSD typu Enterprise z przeznaczeniem do pracy jako pamięć podręczna (SSD Cache) lub szybki wolumen danych. Pojemność minimalna: 960 GB. Interfejs: SATA 6 Gb/s. Typ pamięci: min. 3D TLC. Wytrzymałość na poziomie min. 1,3 DWPD lub min. 2100 TBW. Zaawansowana ochrona przed utratą zasilania oparta na kondensatorach sprężetowych.”

Pozostałe kolumny Załącznika nr 1A do SWZ – Szczegółowa specyfikacja dostaw, pozostają bez zmian.

W związku z powyższym Zamawiający udostępnia zmienioną wersję pliku pod nazwą „Załącznik nr 1A do SWZ – Szczegółowa specyfikacja dostaw – aktualny”, uwzględniającą powyższą zmianę i zastępującą dotychczasową wersję załącznika.

Pytanie numer 2, data wysłania 2026-09-15 12:53:45

Wg naszej wiedzy NAS spełniający wymagania jest produktem wycofanym z oferty. Zamawiający oczekuje aby urządzenie posiadało wbudowane min. 4 porty 1GbE RJ-45 z obsługą agregacji łączy oraz przełączania awaryjnego.

Wnosimy o zaakceptowanie urządzenia posiadającego wbudowane 2 porty 2,5GbE RJ-45.

Odpowiedź numer 2

Zamawiający nie dopuszcza wskazanego rozwiązania. Wymaganie dotyczące wyposażenia serwera NAS w minimum 4 porty 1GbE RJ-45 z obsługą agregacji łączy oraz przełączania awaryjnego pozostaje bez zmian.

Pytanie numer 3, data wysłania 2026-09-16 10:36:22

1. Czy Zamawiający, w przypadku zaoferowania dysku przeznaczonego wyłącznie do realizacji funkcji SSD Cache, dopuści dysk SSD klasy Enterprise M.2 NVMe o pojemności minimum 800 GB, wytrzymałości minimum 1400 TBW oraz ze sprzętową ochroną przed utratą zasilania, w pełni kompatybilny z oferowanym serwerem NAS?

Uzasadnienie: W przypadku zastosowania dysku wyłącznie jako pamięci cache jego pojemność nie stanowi pojemności użytkowej macierzy i nie ogranicza przestrzeni dostępnej dla danych Zamawiającego. Jednocześnie zastosowanie technologii NVMe zapewnia wyższą wydajność niż wymagany interfejs SATA, przy zachowaniu klasy Enterprise oraz sprzętowego zabezpieczenia przed utratą zasilania.

2. Czy Zamawiający dopuści jako rozwiązanie równoważne serwer NAS wyposażony w minimum 2 porty 2,5GbE RJ-45, obsługujące agregację łączy oraz mechanizm przełączania awaryjnego, zamiast minimum 4 portów 1GbE RJ-45?

Uzasadnienie: Zastosowanie dwóch portów 2,5GbE zapewnia łączną przepustowość na poziomie do 5 Gb/s, a więc wyższą niż cztery porty 1GbE, przy zachowaniu wymaganych mechanizmów agregacji i redundancji połączeń. Rozwiązanie realizuje zatem ten sam cel funkcjonalny w zakresie wydajności i ciągłości komunikacji sieciowej, a jednocześnie wykorzystuje nowszy standard interfejsu.

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Kędzierzynie-Koźlu Spółka z o.o.
ul. Filtrowa 14
47-200 Kędzierzyn-Koźle

NIP: 749-000-52-08
Regon: 530553361
KRS: 0000052765
Kapitał Zakładowy: 159 633 000 zł

BNP Paribas
O/O Kędzierzyn-Koźle
92 2030 0045 1110 0000 0092 1210
58 1750 1194 0000 0000 2695 0945

ING Bank Śląski S.A.
1/O w Kędzierzynie-Koźlu
77 1050 1517 1000 0005 0372 5962

Telefon: 77 480 13 00
BOK: 77 480 13 08, 77 480 13 09
994
Pogotowie wod.-kan.
czynne całą dobę
www: mwik.com.pl
bip.mwik.com.pl
E-mail: mwik@mwik.com.pl
sekretariat@mwik.com.pl

3. Czy Zamawiający dopuści jako rozwiązanie równoważne serwer NAS wyposażony w co najmniej dwa niezależne wentylatory systemowe zapewniające redundancję układu chłodzenia, bez wymogu możliwości ich wymiany podczas pracy urządzenia?

Uzasadnienie: Zastosowanie redundantnego układu obejmującego minimum dwa niezależne wentylatory zapewnia utrzymanie prawidłowego chłodzenia urządzenia również w przypadku awarii jednego z nich. Sama możliwość wymiany wentylatora podczas pracy nie wpływa na parametry wydajnościowe, pojemność ani funkcjonalność serwera NAS w normalnych warunkach eksploatacji.

Odpowiedź numer 3

W zakresie pierwszego pytania Zamawiający nie dopuszcza wskazanego rozwiązania. Wymagania dotyczące dysku SSD określone w Załączniku nr 1A do SWZ – Szczegółowa specyfikacja dostaw pozostają bez zmian.

W zakresie drugiego pytania Zamawiający nie dopuszcza wskazanego rozwiązania. Wymaganie dotyczące wyposażenia serwera NAS w minimum 4 porty 1GbE RJ-45 z obsługą agregacji łączy oraz przełączania awaryjnego pozostaje bez zmian.

W zakresie trzeciego pytania Zamawiający nie dopuszcza jako rozwiązanie równoważne serwera NAS wyposażonego w co najmniej dwa niezależne wentylatory systemowe zapewniające redundancję układu chłodzenia, bez wymogu możliwości ich wymiany podczas pracy urządzenia.

Barbara
Ermisch-
Lipniacka; MWIK
Sp. z o.o.

Elektronicznie podpisany
przez Barbara Ermisch-
Lipniacka; MWIK Sp. z
o.o.
Data: 2026.09.21 15:00:49
+02'00'

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
w Kędzierzynie-Koźlu Spółka z o.o.
ul. Filtrowa 14
47-200 Kędzierzyn-Koźle

NIP: 749-000-52-08
Regon: 530553361
KRS: 0000052765
Kapitał Zakładowy: 159 633 000 zł

BNP Paribas
O/O Kędzierzyn-Koźle
92 2030 0045 1110 0000 0092 1210
58 1750 1194 0000 0000 2695 0945

ING Bank Śląski S.A.
1/O w Kędzierzynie-Koźlu
77 1050 1517 1000 0005 0372 5962

Telefon: 77 480 13 00
BOK: 77 480 13 08, 77 480 13 09
994
Pogotowie wod.-kan.
czynne całą dobę
www: mwik.com.pl
bip.mwik.com.pl
E-mail: mwik@mwik.com.pl
sekretariat@mwik.com.pl